

邦联议会、指示与决议录

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

联邦议会是一个使节大会，并不具备议会的权力。每个州派出一名至两名代表，根据书面指示进行投票；记录在决议录（*Abschied*）中的决定，只有经各州政府批准后才对其具有约束力。涉及共同领地的事务由拥有该领地的各州决定，实践中采用多数决，但少数一方可以且确实会拒绝接受触及其根本利益的决定。¹就洛迦诺而言，投票计算很简单。在十二个统治州中，七个信奉天主教，四个信奉新教，格拉鲁斯州则内部分裂。严格的多数表决本可使天主教各州下令惩处洛迦诺的异端分子。苏黎世寄希望于其他新教州的支持，拒绝在信仰问题上接受多数决定。²

解决此类僵局的程序性方法是仲裁。自十四世纪起，联邦盟约就规定，盟友之间的争议应由当事方选定的仲裁人解决，若仲裁人意见不一，则由一名公断人裁决。历史辞典将仲裁描述为构成联邦的各个盟约之间的根本纽带。³然而，在宗教改革之后，这一程序在教派争议中已难以适用。同一条目指出，与神圣罗马帝国（1555年《奥格斯堡和约》）不同，旧联邦从未在各州之间实行教派的地域划分，因此教派争端屡屡发生，直至1656年和1712年的战争，此后才重新设立了一个基于对等原则的宗教分歧仲裁庭。⁴1554年的洛迦诺案正处于这段历史的中间：它是联邦机构仍能在不诉诸战争的情况下解决的宗派争端之一。

1 1554 年 7 月和 11 月的议会

洛迦诺归正宗信徒一案于 1554 年 7 月和 11 月在巴登举行的两次会议上进行了讨论。⁵在这些会议期间及前后，洛迦诺人自身承受着日益加剧的压力。根据文献中概述的记载，当局于 1554 年春季要求洛迦诺全体居民按照天主教仪式进行告解、领受圣餐，这迫使新教徒要么顺从，要么公开表明立场。⁶1554 年 7 月的《信仰告白》正是该群体对此作出的回应。该文件由一位苏黎世地方长官转呈至苏黎世，导致双方的对立随之升级。

天主教各州要求洛迦诺人回归教会，否则将予以惩处。支持他们的是教廷——它视洛迦诺为伦巴第边境上的异端桥头堡；据较早的文献记载，自 1535 年起统治米兰公国的西班牙政府也持支持态度，它对马焦雷湖畔的新教团体心存戒备，自有其理由。⁷苏黎世则将该团体视为与本宗信仰一致的教会加以维护。其神学家，尤其是茨温利的继任者海因里希·布林格，始终为苏黎世议会出谋划策。历史辞典将最终裁决描述为在旷日持久、艰难的争执之后，于紧张气氛中达成的仲裁裁决，并将其内容概括为强加给归正宗信徒的二选一：放弃信仰或移居他乡。⁸该裁决的条款及其适用方式是下一节的主题。

2 注释

1. 安德烈亚斯·维尔格勒（Andreas Würgler），“联邦议会（Dieta federale）”，DSS，2014 年 9 月 25 日版本，<https://hls-dhs-dss.ch/it/articles/010076/>（“Gli 代表们根据各自州的指示，代表该州投下唯一一票”；决议记录须“带回本州”，即提交各州当局批准；“仅在涉及共同管辖区的事务中[...]才适用多数决原则”）；安德烈亚斯·维尔格勒，《瑞士联邦议会》。Politik, Kommunikation und Symbolik einer repräsentativen Institution im

- europäischen Kontext (1470–1798) (埃普芬多夫: Bibliotheca Academica, 2013)。关于共同领地的体制, 参见第 A.II 章。
2. 迈耶, 《洛迦诺的新教教会》(见前引); 马克·塔普林, 《意大利宗教改革者与苏黎世教会, 约 1540–1620 年》(奥尔德肖特: 阿什盖特出版社, 2003 年)。
 3. 马塞尔·森恩与埃莉萨贝塔·菲奥基, “仲裁庭”, 《瑞士历史辞典》(HLS), 2021 年 6 月 21 日版本, <https://hls-dhs-dss.ch/de/articles/009602/> (“Das 仲裁庭被证明是瑞士联邦各邦联盟之间的重要纽带”)。
 4. 森与菲奥基, “仲裁法庭”(见前引) (“由于古老的瑞士联邦与神圣罗马帝国(1555 年《奥格斯堡宗教和约》)不同, 并未在各等级之间设立教派的领土界限, 因此教派纠纷屡屡发生”)。
 5. 克里维利, “杜诺, 塔代奥”(见前引) (1554 年 7 月和 11 月在巴登举行的两次议会)。
 6. 米里亚姆·尼科利, “穆拉尔托, 芭芭拉”, DSS, 2026 年 1 月 27 日版本, <https://hls-dhs-dss.ch/it/articles/062270/> (“Nel 1554 年 3 月, 所有洛迦诺人被强制要求参加天主教的告解和圣餐”)。
 7. 尼科利, “穆拉尔托, 芭芭拉”(见前引) (教廷使节的作用); 塔普林, 《意大利宗教改革者与苏黎世教会》(见前引); 阿德里亚诺·普罗斯佩里, 梅耶著作意大利文版序言(见前引)。关于 1535 年起西班牙对米兰的统治, 参见第 A.IV 章。

邦联议会、指示与决议录

8. 克里维利，“杜诺，塔代奥”（见前引）（在旷日持久且艰难的争执之后，最终的仲裁裁决在紧张的气氛中达成，使归正派信徒面临放弃信仰或移居他乡的抉择）。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至2026年9月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/lugano-the-diet-instructions-and-the-recesses